

12. Me gustan ... sillas de ... madera.
13. Hoy es ... martes. Quedamos en vernos ... sábado.
14. En ... café siempre pido ... taza de ... café con ... leche.
15. ... Díaz llegan a ... trabajo en ... autobús.
16. ... doctor, me duele ... garganta.
17. Estos zapatos no te están bien, ... de cuero sí que te van bien.
18. Me alegra todo ... nuevo.

## Lección 2. Colaboración para jóvenes y niños

### 1. Antes de leer el texto fijate en los sinónimos.

el propósito = el objetivo = la finalidad = la meta  
promover = impulsar = desarrollar  
las presentaciones = los espectáculos  
el baile = la danza  
colaborar = cooperar

### 2. Lee el texto y encuentra los equivalentes a las expresiones dadas:

*Развивать двустороннее сотрудничество/розвиваць двухбаковае супрацоўніцтва, спосабаваць распаўсюджванню моў, с целью пропаганды сацыокультурнага образа/ з мэтай прапаганды сацыякультурнага вобраза, сливаюцца абя искусства/зліваюцца абодва мастацтва.*

### **Centro Cultural Latinoamericano Simón Bolívar en Minsk**

El Centro tiene el propósito de promover la cooperación bilateral en el área cultural y ayudar a conocer la realidad socio-cultural de la República Bolivariana de Venezuela, así como de los otros países de la región y del Caribe.

Contribuye a la difusión de las lenguas de la comunidad latinoamericana y caribeña, y apoya las actividades de cultura y cooperación, en coordinación con las embajadas y los consulados de Venezuela, del resto de Latinoamérica y del Caribe.

El Centro Cultural Latinoamericano Simón Bolívar de Belarús fue creado en enero de 2009 con la finalidad de impul-

sar la imagen sociocultural de Venezuela y Latinoamérica en Belarús.

La institución está formada por dos agrupaciones: una de música que tiene el nombre de *Alí Primera*, actualmente integrada por 20 jóvenes quienes se dedican a cantar y a tocar instrumentos como el tambor, las maracas y el cuatro (un tipo de guitarra pequeña). El otro grupo recibe el nombre de *Danza folklórica venezolana Yolanda Moreno*. Éste está constituido por 16 belarusos que se dedican al baile. En la mayoría de las presentaciones se fusionan ambas artes.

Además de bailar y de interpretar las canciones tradicionales de los países del Caribe también enseñan la historia y coreografía de estas regiones a otros belarusos que quieren aprenderlos. A nivel musical se dan clases de cuatro, bandolina.

Además, en el centro cultural dictan cursos de español. Todas estas actividades se ofrecen de manera gratuita.

#### ACTIVIDADES:

- Cursos de español de varios niveles: desde un primer encuentro con el idioma y con la cultura latinoamericana hasta la práctica conversacional con hispanohablantes, para mantener sus conocimientos y hacerlos más fluidos.

- Lecciones de danzas latinoamericanas.

- Ciclo de cine latinoamericano: Semanalmente se proyecta una película de producción latinoamericana los jueves a las 18.30 horas.

- Exposiciones y concursos: Organiza concursos en distintas ramas del arte y la cultura, que permiten acercar más al público y a los creadores belarusos. Por lo general, las obras ganadoras permanecen expuestas posteriormente en los espacios del CCLSB.

- Actividades Educativas: Organiza actividades de apoyo cuyo objetivo es contribuir al aprendizaje del idioma español y conocimientos de la historia y cultura de América Latina. Entre estas actividades están los cursos adicionales de español, planes vacacionales, foros, talleres y conferencias que se dictan en diferentes instituciones educativas como colegios y universidades.

- Actividades de proyección artística: Organiza conciertos con artistas venezolanos y coopera con orquestas, directores,

músicos, estudiantes y artistas belarusos en la organización de eventos que promueven la amistad entre los pueblos, facilitan el intercambio cultural y dan a conocer nuestros valores en Belarús.

- Clases de instrumentos musicales típicos: En el centro se llevan a cabo clases y talleres de instrumentos como el cuatro y la percusión afrolatina, además de formar un grupo musical llamado *Alí Primera*, en homenaje a nuestro Cantor del Pueblo, y que tiene como objetivo difundir el repertorio popular latinoamericano.

**3.  Relaciona las partes de las columnas para completar las oraciones.**

1. El Centro Cultural Latinoamericano Simón Bolívar está llamado	a. a contribuir a la difusión de las lenguas de la comunidad latinoamericana y caribeña, y apoya las actividades de cultura y cooperación.
2. La institución está formada por dos agrupaciones:	b. fue creado en enero de 2009.
3. El Centro Cultural Latinoamericano	c. una de música y la otra de danza.

**4.  Elige la variante correspondiente para terminar la oración.**

1. El centro tiene el propósito de promover la cooperación bilateral en el área...
  - a. deportiva;
  - b. económica;
  - c. cultural.
2. Contribuye a la difusión de las lenguas de la comunidad...
  - a. africana;
  - b. latinoamericana y caribeña;
  - c. europea.
3. La agrupación *Alí Primera* se dedica a ...
  - a. cantar y tocar instrumentos musicales;
  - b. aprender lenguas;
  - c. bailar.
4. El grupo *Yolanda Moreno* se dedica a ...
  - a. traducir documentos;

- b. organizar congresos;
  - c. la danza folklórica.
5. Además el centro ofrece cursos de ...
- a. conducir el coche;
  - b. cocina típica;
  - c. lengua española.
6. Se puede tomar clases para aprender a tocar ...
- a. el piano;
  - b. la guitarra;
  - c. instrumentos musicales típicos.

**5. ? Contesta a las preguntas.**

1. ¿Qué cosas comprenden otras actividades de carácter artístico?
2. ¿Qué tipo de actividades educativas se ofrecen?
3. ¿Qué otros tipos de actividades se apoyan?

6.  **Di en qué actividades del centro te gustaría participar y por qué.**

7.  **Cuenta sobre el Centro Cultural Latinoamericano de Minsk según el plan:**

1. fundación
2. objetivos
3. agrupación de música *Alí Primera*
4. agrupación de danza folklórica venezolana *Yolanda Moreno*
5. otras actividades del centro:
  - a. Cursos de español
  - b. Ciclo de cine latinoamericano
  - c. Exposiciones y concursos
  - d. Actividades Educativas
  - e. Clases de instrumentos musicales

8.   **Encuentra en internet la información sobre Alí Primera y Yolanda Moreno y cuéntala al grupo.**

9.  **Lee el artículo y encuentra las respuestas a las preguntas. Trata de contestar a las preguntas clave de todos los artículos periodísticos.**